

BERNABE COTE D'IVOIRE
 99, Bd de Marseille 01 BP 1867
 R.C. Abidjan 758
 Abidjan 01 - République de Côte d'Ivoire
<https://hive.bernabeafrrique.com/>
hivesupport@bernabeafrrique.com

S A F E T Y
HIVE

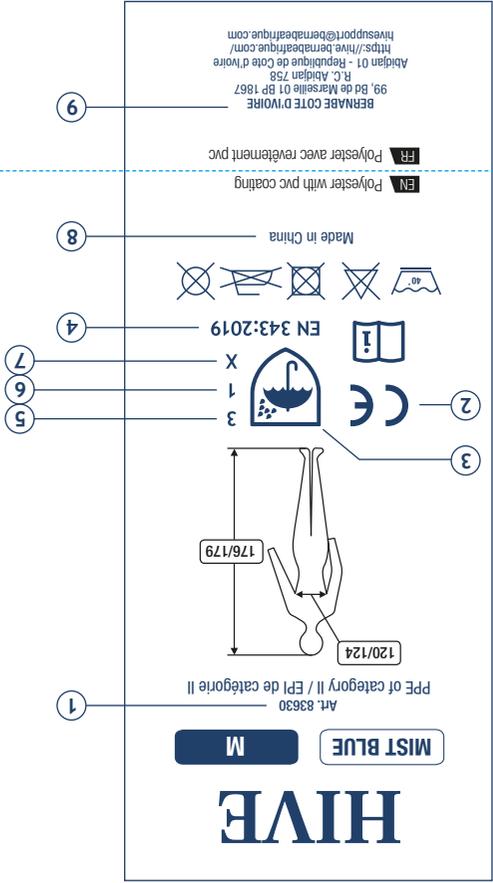



HIVE
 S A F E T Y

MIST BLUE
 ENSEMBLE ÉTANCHE HV



EN Manufacturer's Instruction and information
FR Instructions et informations du fabricant



- ① Product code and details / Code et informations produit
- ② CE marking / Marquage CE
- ③ Reference standard pictogram / Référence programme norme de référence
- ④ Reference standard / Norme de référence
- ⑤ Class of performance with regard to water penetration resistance / niveau de performance de la résistance à la pénétration de l'eau
- ⑥ Class of performance with regard to water vapour resistance / niveau de performance de la résistance à la vapeur d'eau
- ⑦ X = test to determine waterproofness of a finished garment (optional) not performed / X = essai d'étanchéité à l'eau d'un vêtement fini (en option) non réalisé

- ⑧ Country of manufacture and order reference / Pays de fabrication et référence de commande
- ⑨ Manufacturer details / Identification du fabricant

Certified by / Certifié par
 SGS Finko Oy
 Takomitie 8
 FI-00380 Helsinki, Finland
 N. B. : 0598

MARKINGS / MARQUAGES

EN EN 343:2019 INFORMATION NOTE - PROTECTIVE CLOTHING - PROTECTION AGAINST RAIN
Instructions and information from the manufacturer

MANUFACTURER: BERNABE COTE D'IVOIRE - 99, Bd de Marseille 01 BP 1867 - R.C. Abidjan 758 - Abidjan 01 - République de Côte d'Ivoire. Clothing designed for protection against the rain must be considered as Personal Protective Equipment (PPE). Therefore, it must comply with the requirements set out in EU Regulation UE 2016/425, which requires it to carry the compulsory CE mark for marketing. These garments belong to Category II of PPE clothing. For further details and for the relevant Declarations of Conformity, please visit <https://hive.bernabeafrique.com/>

WARNINGS: The employer is responsible by law to make sure that the piece of PPE used is adequate to the relevant type of risk (PPE features and category). Before use, make sure that the features of the chosen model are suitable to the relevant needs. The rain protection clothing manufactured by Hive is designed and constructed according to the risk the wearers require protection against, and in compliance with the following European standards:

EN ISO 13688: 2013 : PROTECTIVE CLOTHING - GENERAL REQUIREMENTS.

EN 343:2019: PROTECTIVE CLOTHING - PROTECTION AGAINST RAIN.

All the materials used, of both natural and synthetic origin, as well as all the processing techniques applied, have been chosen to meet the requirements provided for by the abovementioned European technical standard in terms of safety, ergonomics, comfort, structural integrity and harmlessness.

WATER PENETRATION RESISTANCE AND WATER VAPOUR RESISTANCE CLASSES: Clothing designed for protection against the rain is divided into 4 classes, based on the assessment of risk and the environmental conditions. For each class, a performance level with regard to water penetration and water vapour penetration into the materials and seams is provided.

Classification of water penetration resistance:

Water penetration resistance Wp	Classes			
	1	2	3	4
samples that must be tested: • material before pre-treatment • material after each pre-treatment	Wp ≥ 8000 Pa -	- Wp ≥ 8000 Pa	- Wp ≥ 13000 Pa	- Wp ≥ 20000 Pa
• seams before pre-treatment	Wp ≥ 8000 Pa	Wp ≥ 8000 Pa	Wp ≥ 13000 P	-
• seams after cleaning	-	-	-	Wp ≥ 20000 Pa

Classification of water vapour resistance:

Water vapour resistance R _{et}	Classes			
	1	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa \cdot W}{W}$	R _{et} more than 40	25 < R _{et} ≤ 40	15 < R _{et} ≤ 25	R _{et} ≤ 15
* CAUTION: class 1 has a limited usage time, please refer to the table "Recommendations regarding usage time"				

Recommendations regarding maximum usage time (minutes)

Temperature of the working environment in °C	Classes			
	1 R _{et} more than 40 m ² Pa/W	2 25 < R _{et} ≤ 40 m ² Pa/W	3 15 < R _{et} ≤ 25 m ² Pa/W	4 R _{et} ≤ 15 m ² Pa/W
25	60	105	180	-a
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-
a " - " means: no limit on usage time				

POSSIBLE USES: Work in the construction, agri-food, fishing and agriculture sectors, professions where work is carried out in damp or humid working environments and for public bodies, depending on the risk, and whenever protection against precipitation (for example rain or snow), fog and ground humidity is required, as indicated in the EN 343: 2019 standard. Caution: a higher class of protection may be required in accordance with local conditions such as weather or other environmental conditions.

PERFORMANCE AND INSTRUCTIONS FOR USE: Clothing designed for protection against rain due to its water penetration and water vapour resistance characteristics (depending on the indications provided on the garment) This garment must be used under the following conditions:

- external use, in case of atmospheric precipitation

- damp or humid indoor environments

LIMITATIONS OF USE AND RISKS:

- this PPE does not guarantee protection from risks other than those for which it was designed, which are minimal, and which relate exclusively to adverse weather conditions such as rain and humidity, within the limits of the levels indicated on the marking provided, in accordance with EN 343: 2019.

- before wearing this garment, check that it is neither dirty nor damaged; THESE CONDITIONS COULD LEAD TO IT BEING LESS EFFECTIVE:

- incorrect maintenance of the garment could alter its properties.

- a dirty garment may offer lower levels of performance.

- the user must not attempt to repair any damage incurred.

- the garment must not be modified - this includes adding logos, brands and other forms of customisation, in addition to those already present.

- Caution: the PPE does not provide protection for any part of the body in particular; it is used to provide general protection against adverse weather conditions (rain, snow) and humidity.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS: The company declines any liability for any damage and consequence that may derive from any clothing improper use. When selecting a garment, it is important to choose a suitable model and size, in accordance with the specific protection needs deriving from a risk assessment. The garments maintain the indicated safety features only if they are regularly worn and in good state of repair. Before each use, perform a thorough visual inspection to make sure the device is in perfect state of repair. Should any sign of damage or deterioration be detected, the device must be replaced.

WASHING INSTRUCTIONS: WASH SEPARATELY AND INSIDE OUT - DO NOT IRON - MEDIUM WASH 40° - DO NOT BLEACH - DO NOT IRON - DO NOT TUMBLE DRY - DO NOT DRY CLEAN.

Moreover: Do not soak.

Do not use very alkaline stain removers, solvent or microemulsion-based cleaners. Do not bleach. The performance and life of the garment may be significantly affected by environmental conditions, such as high and low temperatures, chemicals, sunlight or an improper use. Should any sign of deterioration be detected, the garment must be replaced with a new one.

STORAGE: Store the garment away from direct sunlight, in a dry place free from any aggressive agent. Store new garments in a dry place protected from extremes of temperature. After using and cleaning it, store the garment in a dry, ventilated place, away from heat sources and products that may affect its features.

DEVICE USEFUL LIFE: The garment useful life depends on its general conditions after use. It is not possible to establish exactly the device useful life since there are several factors that may affect it during use.

MATERIALS/COMPOSITION OF GARMENT:

- 100% POLYESTER
- PLASTIC PACKAGING BAG

FR EN 343:2019 NOTE D'INFORMATION VÊTEMENTS DE PROTECTION CONTRE LA PLUIE
Instructions et informations du fabricant

FABRICANT: BERNABE COTE D'IVOIRE - 99, Bd de Marseille 01 BP 1867 - R.C. Abidjan 758 - Abidjan 01 - République de Côte d'Ivoire. Les vêtements contre la pluie doivent être considérés comme un Équipement de protection individuelle (ÉPI) et ils sont soumis aux exigences de la réglementation UE 2016/425 qui prévoit le marquage CE obligatoire pour la commercialisation. Il s'agit d'Équipements de Protection Individuelle de Catégorie II. Pour un complément d'informations et pour les Déclarations de Conformité, veuillez consulter le site internet <https://hive.bernabeafrique.com/>

AVERTISSEMENTS : L'employeur est responsable devant la loi en ce qui concerne la conformité de l'ÉPI au type de risque présent (caractéristiques de l'ÉPI et catégorie d'appartenance). Avant d'utiliser un ÉPI, vérifier la correspondance des caractéristiques du modèle choisi avec les besoins d'utilisation. Les vêtements de protection contre la pluie Hive sont conçus et fabriqués selon le risque contre lequel ils doivent être protégés et en conformité avec les normes européennes suivantes :

EN ISO 13688: 2013 : EXIGENCES GÉNÉRALES RELATIVES AUX VÊTEMENTS DE SÉCURITÉ.

EN 343:2019: VÊTEMENTS DE PROTECTION CONTRE LA PLUIE.

Tous les matériaux utilisés, qu'ils soient naturels ou synthétiques, ainsi que les techniques de fabrication appliquées, ont été choisis pour satisfaire les exigences dictées par la réglementation européenne susmentionnée en ce qui concerne la sécurité, l'ergonomie, le confort, la solidité et l'innocuité.

CLASSES PRÉVUES POUR LA RÉSISTANCE À LA PÉNÉTRATION DE L'EAU ET À LA RÉSISTANCE À LA VAPEUR D'EAU : Les vêtements de protection contre la pluie sont subdivisés en 4 classes en fonction de l'évaluation des risques et des conditions environnementales. Pour chaque classe, il existe une performance de résistance à la pénétration de l'eau et à la pénétration de la vapeur d'eau des matériaux et des coutures. Classification de la résistance à la pénétration de l'eau :

Résistance à la pénétration de l'eau Wp	Classes			
	1	2	3	4
échantillons à tester : • matériau avant le prétraitement • matériau après le prétraitement	Wp ≥ 8000 Pa -	- Wp ≥ 8000 Pa	- Wp ≥ 13000 Pa	- Wp ≥ 20000 Pa
• coutures avant le prétraitement	Wp ≥ 8000 Pa	Wp ≥ 8000 Pa	Wp ≥ 13000 P	-
• coutures après le traitement par nettoyage	-	-	-	Wp ≥ 20000 Pa

Classification de la résistance à la vapeur d'eau

Résistance à la vapeur d'eau R _{et}	Classes			
	1	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa \cdot W}{W}$	R _{et} supérieur à 40	25 < R _{et} ≤ 40	15 < R _{et} ≤ 25	R _{et} ≤ 15
* ATTENTION : la classe 1 a une durée de vie limitée, voir le tableau "Recommandations concernant la durée de vie"				

Recommandations concernant le temps maximum d'utilisation (minutes)

Température en C° du milieu de travail	Classes			
	1 R _{et} supérieur à 40 m ² Pa/W	2 25 < R _{et} ≤ 40 m ² Pa/W	3 15 < R _{et} ≤ 25 m ² Pa/W	4 R _{et} ≤ 15 m ² Pa/W
25	60	105	180	-a
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-
a " - " signifie: pas de limite de temps d'utilisation				

UTILISATIONS POTENTIELLES : Travaux dans les secteurs du bâtiment, de l'agroalimentaire, de la pêche, de l'agriculture, professions dans des milieux humides et organismes publics, en fonction du risque et lorsqu'une protection contre les effets des précipitations (pluie, neige), du brouillard et de l'humidité du sol est nécessaire, d'après la norme EN 343:2019. Attention : suivant les conditions locales telles que les conditions météorologiques ou environnementales, une classe supérieure peut être requise. PERFORMANCES ET MODES D'EMPLOI : Vêtements de protection contre la pluie pour les caractéristiques de résistance à la pénétration de l'eau et à la vapeur d'eau (selon ce qui est indiqué sur le vêtement) Ce vêtement est indiqué pour une utilisation dans les conditions suivantes :

- pour l'extérieur, en cas de précipitations atmosphériques

- milieux internes humides

LIMITATIONS D'UTILISATION ET RISQUES :

- cet ÉPI ne garantit pas la protection contre les risques autres que ceux pour lesquels il a été conçu, qui sont minimes et liés uniquement à des conditions météorologiques défavorables telles que la pluie et l'humidité, dans les limites des niveaux indiqués dans le marquage, conformément à la norme EN 343:2019.

- avant de porter ce vêtement, vérifier qu'il n'est ni sale ni détérioré; POUR PRÉSERVER SON EFFICACITÉ.

- un mauvais entretien du vêtement peut altérer ses propriétés.

- S'il n'est pas propre, les performances de ce vêtement peuvent être compromises.

- Utilisateur ne doit réparer aucun dommage éventuel.

- Il est impossible de modifier ce vêtement, y compris les logos, les marques et les personnalisations en plus de ceux déjà existants.

- Attention : l'ÉPI ne protège aucune partie du corps en particulier, mais il sert à protéger contre les intempéries (pluie, neige) et l'humidité.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages et conséquences dérivant d'une utilisation inappropriée des vêtements. Il est important de choisir un modèle et une taille appropriés au cours du processus de sélection en fonction des exigences de protection spécifiques résultant d'une analyse des risques. Les vêtements conservent leurs caractéristiques de protection indiquées seulement s'ils sont portés de manière réglementaire et s'ils sont dans un bon état de conservation. Avant toute utilisation, vérifier le bon état de conservation de l'équipement et prévoir son remplacement dans le cas où des phénomènes d'altération se vérifieraient.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE : LAVAGE SEPARÉMENT ET A L'ENVERS - NE PAS REPASSER. ET LA FERMETURE ECLAIR - LAVAGE MOYEN 40° - NE PAS JAVELLISER - NE PAS REPASSER - NE PAS PASSER AU SECHÉ-LINGE - NE PAS LAVÉ À SEC.

De plus : Ne pas laisser tremper.

Ne pas utiliser des détachants très alcalins ou des détergents à base de solvants ou de microémulsions, ne pas blanchir. Les conditions climatiques comme le chaud et le froid, les produits chimiques, la lumière du soleil ou une mauvaise utilisation peuvent influencer de manière significative les performances et la durée de l'équipement. En cas de détérioration, remplacer le vêtement par un nouvel article.

STOCKAGE: Conserver le vêtement à l'abri de la lumière du soleil, dans un lieu sec et sans agents agressifs. Conserver les vêtements neufs dans des endroits secs et à une température peu élevée. Après l'avoir utilisé et lavé, déposer le vêtement dans un lieu aéré, sec, éloigné des sources de chaleur et des produits pouvant compromettre ses caractéristiques.

DURÉE DE VIE DE L'ÉQUIPEMENT : La durée de vie du vêtement dépend de son état général après l'utilisation. À cause de nombreux facteurs pouvant influencer la durée de vie de l'équipement pendant son utilisation, il n'est pas possible d'établir avec certitude cette durée de vie.

MATÉRIAUX/COMPOSITION DU VÊTEMENT:

100% POLYESTER

EMBALLAGE EN SACHET PLASTIQUE